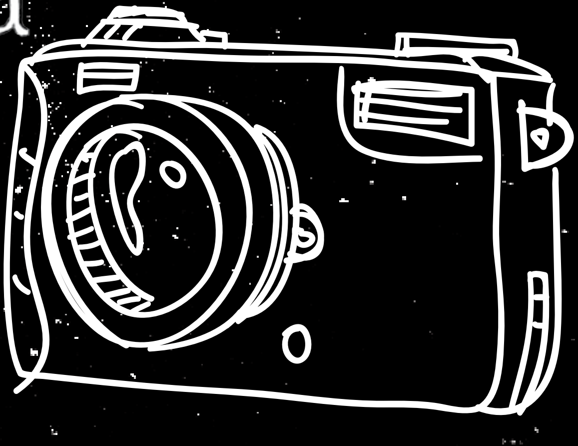
LEIOAKO ARGAZKI 27. LEHIAKETA

27 Concurso de Fotografía de Leioa



Leioa
UDALA-AYUNTAMIENTO

kultur
LEIOA

Parte hartzaileak

Nahi duten guztiek parte har dezakete argazki-lehiaketa honetan, betiere, ezarritako modalitateen barruan.

Modalitatea

Zuri-beltza.
Kolorea.
Iphoneografiak edo mugikorrarekin egindako argazkiak.

Gaia

Gaia edozein izan daiteke, baina lanek originalak eta argitaratu gabeak izan behar dute. Lanek beste lehiaketaren batean saritu gabeak izan behar dute.

Lanen ezaugarriak

Argazkiak derrigorrez aurkeztu beharko dira gehienez 1,7 mm-ko lodierako passpartout baten gainean, 30 x 40 cm-ko neurri estandarrean.
Leihoak 30 cm-ko zabalera eta 20 cm-ko garaiera izango ditu gehienez, argazki etzanetan; eta 20 cm-ko zabalera eta 30 cm-ko garaiera gehienez, argazki bertikaletan.
Kontsultatu muntaiarako adibideak, www.kulturleioa.com/argazkilehiaketa2013 webgunean.

Participantes

Podrán participar cuantos autores y autoras deseen, sin otra limitación y dentro de las modalidades establecidas.

Modalidades

Blanco y negro.
Color.
Iphoneografías o fotografía tomadas con teléfonos móviles.

Tema

El tema es libre y las obras deberán ser originales e inéditas. Los trabajos no habrán podido ser premiados en otro concurso.

Características de las obras

Las fotografías se presentarán obligatoriamente montadas con trasera en un passpartout o cartón de 3 mm de grosor como máximo y de medidas estándar 30 x 40 cm.
La ventana deberá tener una anchura máxima de 30 cms. y una altura máxima de 20 cms. en el caso de fotografías apaisadas y una anchura máxima de 20 cms. y una altura máxima de 30 cms. para fotografías verticales.
Consultar ejemplos de montaje en:
www.kulturleioa.com/concursodefotografia2013

Lanak aurkeztea

Lehiaketara aurkeztutako lanekin batera, oinarri hauen eranskin gisa doakizuen inskripzio-orria (beteta eta gutunazal itxian sartuta) edo parte hartzailearen datuak (izena eta abizenak, helbidea, jaiotze-data, posta-elektronikoa eta telefonoa) jasotzen dituen agiria aurkeztu behar da. Aurkeztutako lanak eta datuak dituen gutunazala beste gutunazal handiago baten barruan aurkeztuko dira. Gutun handiago horretan ez da jarriko egilea identifika dezakeen zehaztasunik. Lan bakoitzaren atzealdean izenburua idatziko da. Parte hartzaile bakoitzak, gehienez, hiru argazki aurkeztu ahal izango ditu, banan-banan edo multzoan.

Lanak entregatzea

Lanak posta ziurtatu bidez bidali edo zuzenean entrega daitezke helbide honetan:

KULTUR LEIOA
Jose Ramon Aketxe plaza 11, 4.
48940 Leioa (Bizkaia)

Bidaltzerakoan lanak galdu edo hondatzen badira, antolatzaileek ez dute bere gain erantzukizunik hartuko.

Lanak aurkezteko epea

Lanak aurkezteko epea 2013ko urriaren 18an, ostirala, amaituko da.

Presentación de trabajos

Las obras presentadas al concurso deberán ir acompañadas del boletín de inscripción anexo a estas bases, cumplimentado e introducido en un sobre cerrado, o un documento en el cual figuren los datos personales del/de la participante (nombre y apellidos, dirección completa, fecha de nacimiento, correo electrónico y teléfono). Las obras presentadas y el sobre con los datos se entregarán, así mismo, dentro de otro sobre más grande que carezca de detalles que puedan identificar al autor/a. Al dorso de cada obra figurará su título. Cada participante podrá presentar un máximo de tres fotografías, individuales o en bloque.

Entrega de las obras

Las obras podrán ser enviadas por correo certificado o entregadas directamente en:

KULTUR LEIOA
Plaza Jose Ramon Aketxe, 11 - 4ª planta
48940 LEIOA (Bizkaia)

La organización no se responsabilizará de la pérdida o deterioro que pudieran sufrir las obras en su envío.

Plazo de presentación

El plazo de presentación de las obras finaliza el 18 de octubre de 2013, viernes.

Epaimahaia

Lanen aukeraketa eta sarien banaketa epaimahai baten proposamenaren arabera egingo dira. Hain zuzen ere, honako hauek osatuko dute epaimahaia:

- Epaimahaiburua: Leioako Alkatea edo berak eskuordetutako zinegotzia.
- Idazkaria: Kultura eta Gazteria sailaren zuzendaria edo berak eskuordetutakoa.
- Epaimahaikideak: lehiaketaren xede den diziplinan aritzen diren 3 pertsona.

Epaimahaiak, hautaketa-prozesuaren edozein unetan, ondoko egoera hauetako edozeinetan dauden lanak deskalifikatu ahal izango ditu:

- Zalantzazko egiletza dutenak.
- Pertsonen duintasunaren aurka egiten dutenak.
- Beste lan batzuen plagiotzat hartzen direnak eta, halakotzat hartu ez arren, imitaziotzat jotzen direnak edo beste lan batzuetan inspiratuta daudenak. Gainera, aipatutako lanen oso antzekoak direnen kasuan, eta epaimahaiak ezaugarri horien berri izanik, epaimahakideek erabakitzen dutenean aurkeztutako lanek ez dutela originaltasunmeriturik.

Zehaztutako ezaugarriak betetzen ez dituzten argazkiak ez dira erakusketan jarriko eta ez dute lehiaketan parte hartuko; autoreei itzuliko zaizkie automatikoki. Epaimahaiaren erabakia apelaezina izango da. Era berean, epaimahaia bera arduratuko da oinarri hauetaz sor daitezkeen zalantza, ustekabe eta interpretazio

Jurado

La selección de obras y concesión de premios se realizará a propuesta de un jurado cuya composición será la siguiente:

- Presidente: Alcaldesa de Leioa o concejal/a en quien delegue.
- Secretario/a: actuará como secretaria la Directora del Área de Cultura y Juventud o persona en quien delegue.
- Vocales: 3 personas vinculadas a la disciplina objeto del concurso.

El jurado podrá descalificar, en cualquier momento en el proceso de selección, todos aquellos trabajos en los que concurra alguna de las siguientes circunstancias:

- Los de autoría dudosa.
- Los que atenten contra la dignidad de las personas.
- Los que considere que constituyan plagio de otras obras y los que sin poder considerarse como tal supongan una imitación, estén inspirados en otras obras o coincidan con ellas de tal forma que, una vez conocidas por el jurado tales circunstancias, le den motivo a decidir que les faltan méritos de originalidad.

Las fotografías que no cumplan con las características establecidas, no se expondrán ni participarán en el concurso, devolviéndolas automáticamente a sus autores. El fallo del Jurado será inapelable. Asimismo, podrá resolver cualquier duda, imprevisto e interpretación que se

oro argitzeaz, epaimahaiaren irizpidea gailenduko da beti.

Epaia

Sari-banaketa, 2013ko azaroaren 29an izango da, 19:30etan, Kultur Leioan. Epaimahaiaren ustez, aurkeztutako lanek behar besteko kalitate artistikorik ez badute, epaimahaiak sariak eman gabe utz ditzake, lehiaketako mailari eusteko betiere. Era berean, beharrezkoak iruditzen zaizkion akzesit guztiak eman ahal izango ditu egokia dela uste badu. Kasu horretan, akzesita irabazten dutenek diploma jasoko dute.

Sariak

Jarraian zehaztuta daude ezarritako sariak. Egileek ezin dituzte bi sari irabazi.

- **1. Saria (koloretan)**
  400 euro eta diploma
- **1. Saria (zuri-beltzean)**
  400 euro eta diploma
- **Hiru argazkitako multzorik onena**
  400 euro eta diploma
- **Mugikorrarekin ateratako argazkia**
  300 euro eta diploma
- **Herriko lanen artean argazkirik onena**
  200 euro eta diploma

Aurkeztutako argazkia mobil bidez egindakoa denean, izena emateko fitxan berariaz adierazi behar da datu hori.

derive de las presentes bases, prevaleciendo en todo momento su criterio.

Entrega de premios

La entrega de premios será el viernes 29 de noviembre de 2013 en Kultur Leioa a las 19:30 horas. El jurado podrá declarar desiertos los premios que considere necesarios, si a su juicio, y con el objetivo de salvaguardar el nivel del concurso, las obras presentadas no reúnen la suficiente calidad artística. Asimismo, si lo estima conveniente, podrá otorgar cuantos accésit crea necesarios. En tal caso, el reconocimiento consistirá en un diploma.

Premios

Se establecen los siguientes premios. Ningún autor/a puede ser premiado/a dos veces:

- **Premio fotografía en Color**
  400 euros y diploma
- **Premio fotografía en Blanco y Negro**
  400 euros y diploma
- **Mejor bloque de tres fotografías**
  400 euros y diploma
- **Premio fotografía tomada con móvil**
  300 euros y diploma
- **Mejor fotógrafo/a local**
  200 euros y diploma

En caso de que la/s fotografía/s presentadas hayan sido tomadas con teléfono móvil, se debe hacer constar en la ficha de inscripción.

Jabetza

Leioako Udala geratuko da saritutako lanekin. Horrela bada, lanak erakutsi eta kopiak atera ahal izango du eta inork ezin izango dio egile-eskubideak ordaintzeko eskatu. Lanak Udalaren kultur ondare izango dira eta inork ezin izango ditu saldu edo erosi.

Erakusketa

Aurkeztutako lanen kopuruaren arabera, parte hartzen duten argazkien aukeraketa bat ikusgai jarriko da Kultur Leioako 5. solairuan (Jose Ramon Aketxe plaza 11), 2013ko urriaren 28tik abendua-ren 27ra bitartean.

Lanak itzultzea

Erakusketa amaitu eta hurrengo 30 egunetan itzuliko dira saririk jaso ez duten lanak. Antolatzaileek kontu handiz zainduko dituzte aurkeztutako lanak, baina lanok galdu edo hondatzen badira, ez dute bere gain erantzukizunik hartuko.

Oharrak

Lehiaketa honetan parte hartzeak oinarriak goitik behera onartzen direla esan nahi du. Bidaltzen diren lanak bidean hondatu edo galtzen badira antolatzaileak ez du erantzukizunik izango.

Propiedad

Las obras premiadas quedarán en propiedad del Ayuntamiento de Leioa, quien se reserva el derecho de su exposición, reproducción o publicación, sin que ello suponga ni sean exigibles derechos de autor o autora, pasando a incrementar el patrimonio cultural municipal, sin que éstas puedan ser objeto de compraventa.

Exposición

En función del número de obras presentadas, una selección de las fotografías participantes serán expuestas en la 5ª planta de Kultur Leioa (Plaza José Ramón Aketxe, 11) del 28 de octubre al 27 de diciembre de 2013.

Devolución de las obras

Durante los 30 días siguientes a la fecha de clausura de la exposición se realizará la devolución de las obras no premiadas. La organización cuidará con el máximo esmero las obras entregadas, pero no se responsabilizará de la pérdida o deterioro de las mismas.

Observaciones

El hecho de participar en el concurso implica la aceptación total de las bases. La organización no se responsabilizará de la pérdida o deterioro que pudieran sufrir las obras en su envío.

Izena emateko orria

Bidali gutun itxi batean.

Izen-abizenak

Helbidea

P.K

Herria

Probintzia

Telefonoa

Jaioteguna

E-maila

Boletín de inscripción

Enviar en sobre cerrado.

Nombre y Apellidos

Dirección

C.P.

Localidad

Provincia

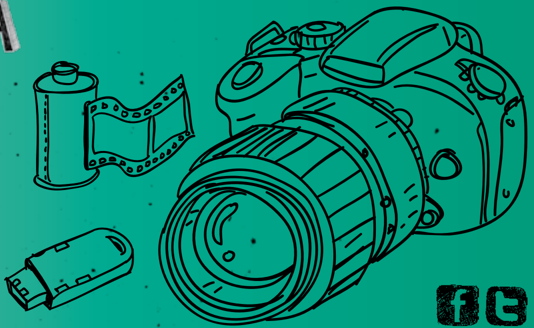
Teléfono

Fecha de nacimiento

Correo electrónico

LEIOAKO ARGAZKI 27. LEHIAKETA

27 Concurso de Fotografía de Leioa



Info

Tel. 94 6072578

infokultur@leioa.net

www.kulturleioa.com

1. Argazkia

MUGIKORRAREKIN ATERATA

2. Argazkia

MUGIKORRAREKIN ATERATA

3. Argazkia

MUGIKORRAREKIN ATERATA

DATU PERTSONALAK BABESTEKO ABENDUAREN 13KO 15/1999 LEGE ORGANIKOAREN 5. ARTIKULUA BETEZ, JAKINARAZTEN DIZUGU INPRIMAKI HONETAN SARTUKO DITUZUN DATUAK KULTURA SAILEKO LEHIAKETEN FITXATEGIAN ARTXIBATUKO DIRELA, HELBURUA DEITUTAKO LEHIAKETAKO IZANGAIAK EZAGUTZEA DELA; INFORMAZIO-JASOTZAILEAK LEIOAKO UDALEKO KULTURA SAILEKO LANGILEAK ETA ARDURADUNAK IZANGO DIRELA, ETA FITXATEGIAREN ARDURADUNA LEIOAKO UDALA DELA (ELEXALDE AUZOA 1).

Foto I

TOMADA CON TELÉFONO MÓVIL

Foto II

TOMADA CON TELÉFONO MÓVIL

Foto III

TOMADA CON TELÉFONO MÓVIL

EN CUMPLIMIENTO DEL ARTÍCULO 5 DE LA LEY ORGÁNICA 15/1999, DE 13 DE DICIEMBRE, DE PROTECCIÓN DE DATOS DE CARÁCTER PERSONAL, SE LE INFORMA DE QUE LOS DATOS QUE INCLUIRÁ EN ESTE IMPRESO SE REGISTRARÁN EN EL FICHERO DE PARTICIPANTES EN CONCURSOS DEL ÁREA DE CULTURA; QUE SU FINALIDAD ES LA DE CONOCER LOS ASPIRANTES EN EL CONCURSO CONVOCADO; QUE LOS DESTINATARIOS DE LA INFORMACIÓN SERÁN LOS EMPLEADOS Y LOS RESPONSABLES DEL ÁREA DE CULTURA DEL AYUNTAMIENTO DE LEIOA; Y QUE EL RESPONSABLE DEL FICHERO ES EL AYUNTAMIENTO DE LEIOA (Bº ELEXALDE Nº 1).